



ንጉሚታት ጸጉሪ ኣልቦ ዝገበሮም ምክንያት

## Why hippos have no hair

 Basilio Gimo, David Ker

 Carol Liddiment

 Daniel Berhane Habte

 2

 ትግርኛ ti / English en



ሓደ መዓልት፡ ማንቲላ በቲ ገምገም ፈለግ ይዛውን ነበረ።

...

One day, Rabbit was walking by the riverside.



ጉማረ'ውን አብኡ ነበረት፡ ትዛወርን ገለ ልሙዕ ሳዕሪ ትበልዕን።

...

Hippo was there too, going for a stroll and eating some nice green grass.



ጉማረ ነቲ ማንቲላ ኣብኡ ከምዝነበረ ኣይርኣየቶን። ጉማረ ኣብ እግሪ ማንቲላ ረገጸት። ማንቲላ ነታ ጉማረ እናወጩጩ፡  
“ኣቲ ጉማረ! ኣብ እግረይ ረገጸኪ ከምዘለኺ ክትርእዩ  
ኣይትክእልን?” ክብላ ጀመረ።

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



ጉማረ ንማንቲለ ከምዚ ኢላ ይቆሬታ ሓተተቶ: “ኣይትሓዘለይ።  
ኣይርእኹኻን። በጃኻ ይቆሬታ ግበረለይ!” ማንቲለ ግና  
ክሰምዕ ኣይከኣለን ንጉማረ ድማ: “ደይመደይ ኢልኪ  
ዝገበርክዮ እዩ! ሓደ መዓልቲ: ክትርእዩ ኢኹ! ዕዳኹ ክትፍደዩ  
ኢኹ!” ክብል ኣንጸርጸረላ።

...

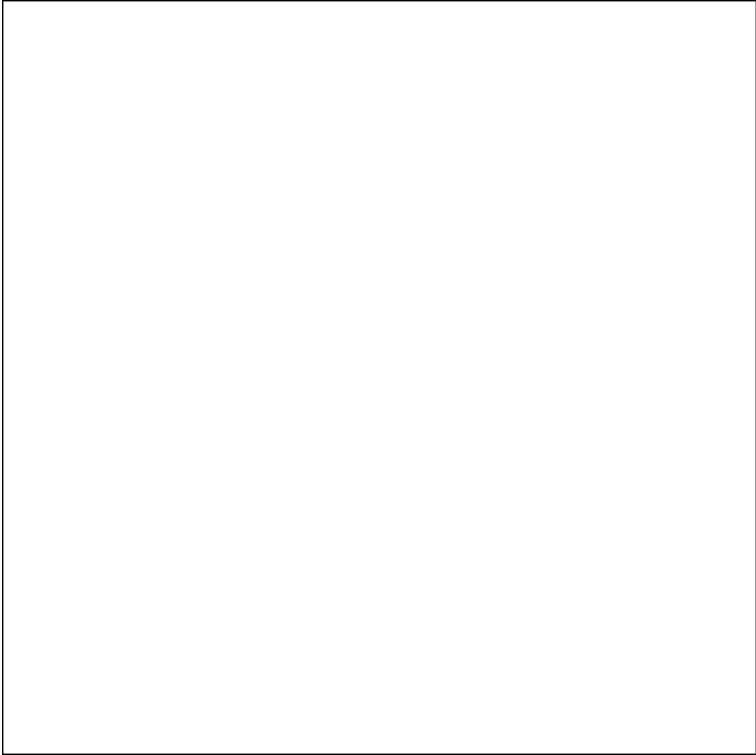
Hippo apologised to Rabbit, “I’m so sorry. I didn’t see you. Please forgive me!” But Rabbit wouldn’t listen and he shouted at Hippo, “You did that on purpose! Someday, you’ll see! You’re going to pay!”



ማንቲላ ንሓዊ ክረኽቦ ከደ፡ ከምዚ ድማ በሎ፡ “ኪድሞ፡ ጉማረ ሳዕሪ ኽትበልዕ ካብቲ ማይ ምስወጸት ኣንድዳ፡፡ ረጊጻትኒ እያ!” ሓዊ ድማ፡ “ጸገም የለን፡ ማንቲላ ዓርከይ፡፡ ልክዕ ከም ዝሓተትካኒ ክገብር እየ፡፡” ኢሉ መለሰሉ፡፡

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”



ዳሕራይ፡ ጉማረ ካብቲ ፈለግ ርሒቻ ሳዕሪ እናበልዐት ከላ፡  
“ሸው!” ሓዊ ተባሪዑ ሃልሃል በለ። እቲ ሃልሃልታ ነቲ ናይ ጉማረ  
ጸጉሪ ከንድዶ ጀመረ።

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, “Whoosh!” Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo’s hair.



ጉማረ እናአእወየት ናብቲ ማይ ክትጎዱ ጀመረት። ኩሉ ጸጉራ  
በቲ ሓዊ ሓሪሩ እዩ። ጉማረ ብኸያታ ቀጸለት፡ “ጸጉረይ ብሓዊ  
ነዲዱ! ኩሉ ጸጉረይ ረገፉ! እዚ ጽቡቕ ጸጉረይ!”

...

Hippo started to cry and ran for the water. All  
her hair was burned off by the fire. Hippo kept  
crying, “My hair has burned in the fire! My hair  
is all gone! My beautiful hair!”





ናይ ጉማሪ ጸጉራ ብምንዳዱ ማንቲላ ተሓሎሰ። ክሳብ ሕጂ  
ድማ፡ ካብ ሓዊ ብምፍራሕ፡ ጉማሪ ብፍጹም ካብ ማይ ኣርሒቐ  
ኣይትኸይድን እያ።

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was  
burned. And to this day, for fear of fire, the  
hippo never goes far from the water.






# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

ንጉሚርታት ጸጉሪ ኣልቦ ዝገበርዎ ምክንያት

## Why hippos have no hair

-  Basilio Gimo, David Ker
-  Carol Liddiment
-  Daniel Berhane Habte (ti)

